

[N.º 30]

[Carta de José Correia da Serra [a D. Domingos de Sousa Coutinho] alertando-o para o perigo que são as intrigas no seu antecessor na embaixada de Londres.] Paris 22 de Fevereiro 1803

BCMNHN (Bibliothèque Centrale du Museum National d'Histoire Naturelle, Paris),
Ms. 2442

Paris 22 de Fevereiro 1803

Illustrissimo Excellentissimo Senhor

Hontem 21 deste mez recebi a sua carta de 3 escrita em Calais, e devo certamente agradecer a sua lembrança e tãoobem as suas expressões, ainda que ambos devamos appellar para o futuro, em quanto ao valor real, eu das suas e Vossa Excellencia das minhas, mas contudo aceito e faço honra ao preço do cambio. Não estranhe isto porque despois de tão mãos correspondentes, hê sinal da maior confiança em Vossa Excellencia, o eu querer ter ainda a menor couza que fazer com tal praça como a de Lisboa.

Mas deixando metáforas commerciaes, dezejo bem do coração, que saude e felicidade o assistão na sua nova rezidencia, porque da direiteza e integridade das suas vistas estou intimamente persuadido, e são duas qualidades estas que hà muitos annos não rezidirão em Londres com a Legação Portugueza, e não hê pequena ventura que em fim achassem outra voz o caminho.

Dezejo tãoobem de coração que escape a todas as armadilhas do seu precursor, cujos talentos são colossaes em velhacaria e o coração tout a fait izento de escrupulos. Quando mais não seja hà-de querer fazer que o nome de Vossa Excellencia lhe sirva para poder safar-se. Os laços hão-de estar armados, e com toda a ideia que eu tenho formado da prudencia de Vossa Excellencia não tóme a mal que eu lhe pèça de a pôr toda em requisição, e a lever en masse para a ocazião prezente. Daqui a alguns mezes hà-de-me achar razão, e conhecer nisto a franqueza da amizade.

Esteja tãoobem certo que por quanta indolencia eu tenha em escrever, sei fazer todo o apreço do seu convite de lhe escrever amiudo, o que certamente farei todas as vezes que julgar que lhe posso ser util, ou a Portugal que na minha cabeça e coração está bem separado dos Portuguezes.

Não hê sò na 4ª feira mas em todos os dias da semana que lembrando-me de Vossa Excellencia sentirei que o estimo bem devèras e que sou
de Vossa Excellencia

Criado e venerador mui sincero
Jozè Corrêa da Serra

Transcrição: J. C. S. Jesus, 2004

Referências: *Catalogue général des manuscrits des bibliothèques publiques de France* / Direction des bibliothèques de France. Tome LV, Paris, Bibliothèque centrale du Museum d'histoire naturelle (supplément) / par Yves Laissus, (Paris : Bibliothèque nationale, 1965), pp. 125-126

BCMNHN.Ms_2442.Nº30_1803.pdf